VELUX®

ベルックス
ルーフウインドウシリーズ
GGL / GGUタイプ
（手動開閉タイプ）

取 扱 説 明 書

保証書付

この取扱説明書は、みなさまに本商品を正しく、そして末永くご愛用いただくために、注意事項やお手入れ方法についてまとめたものです。
ご使用前に必ずお読みいただき、その後も手近に保管し、ご活用くださいますようお願い申し上げます。

施工業者様へのお願い

お手数でも当説明書を施主様へお渡しください。
施工完了後、お客様に使い方を説明してください。

記号表記について

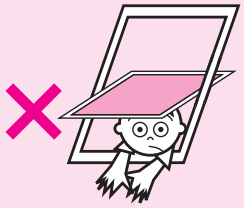
⚠ 危険、警告または注意を示します。

⃠ 禁止行為を示します。

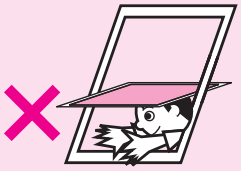
❗ 行為を強制したり指示したりすることを示します。

⚠ 警告：安全上のご注意

開閉時に物や体の一部を
はさまないようにしてください。

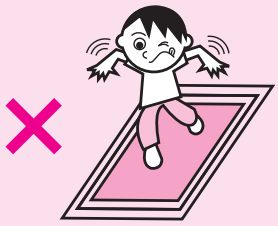


窓から顔や手を出さないでください。

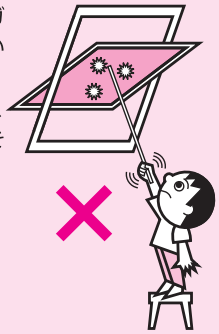


採光と換気以外には使わないでください。
出入り口として使用したりぶら下がったりしないでください。ケガをしたり、破損のおそれがあります。

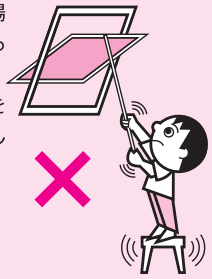
窓の上にのらないでください。
ガラスが割れ、ケガをするおそれがあります。



開閉ロッドでガラスを突かないでください。
ガラスが割れ、ケガをするおそれがあります。



開閉ロッドでの開閉は、安定した場所から正確に行ってください。
椅子や脚立などを利用して開閉をしないでください。



⚠ 注意：使用上のご注意

⃠ ガラス面にフィルム、紙などを貼らないでください。ガラスの温度が上がり、割れることがあります。

⃠ 冷暖房の吹き出し空気を直接ガラスに当てないでください。ガラスに温度差が生じて、割れることがあります。

❗ 外出するときは窓を閉めてください。

⃠ 雨の日、強風の日および窓周辺に雪が積もっている時は、故障や雨漏れの原因となりますので、開けないでください。

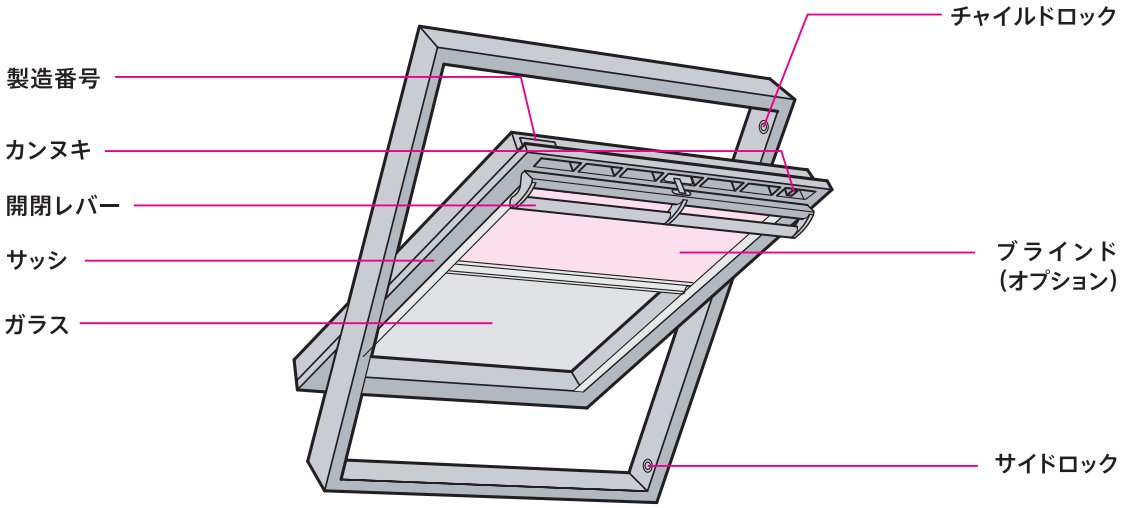
❗ スムースな開閉を維持するために、週に1～2回は窓を開閉してください。

⚠ 海抜850m以上の地域でお使いになる場合は、複層ガラス内部の気圧調整が必要となります。
販売店にご相談ください。

機能と特徴

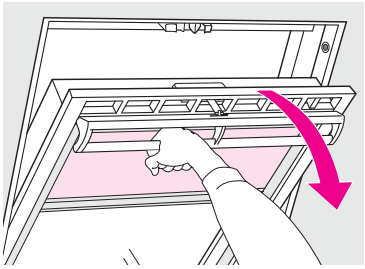
GGL/GGUは、中軸回転式ですから、1台の窓で吸気と排気が同時にとれます。
また、サッシを反転させると外側のガラスを清掃でき、雨天でも窓を閉めたままフィルターを通して微量の換気（閉め切り換気）ができます。チャイルドロックを採用し、お子様の安全性にも配慮しました。

各部の名称



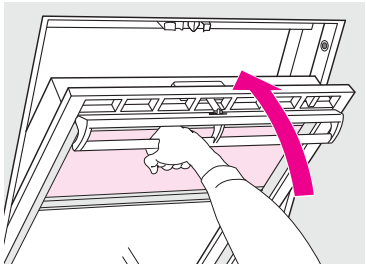
手での操作

1 開く



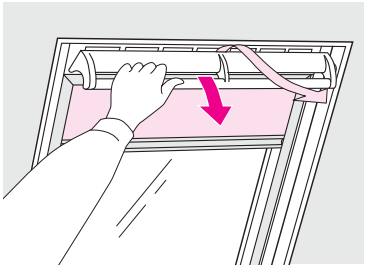
開閉レバーを真下に下ろす。

2 閉じる



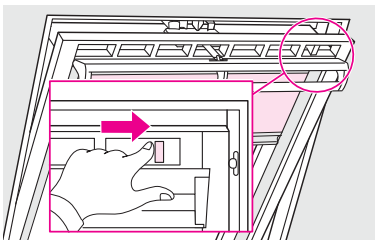
開閉レバーを勢いよく押し上げる。

3 閉め切り換気



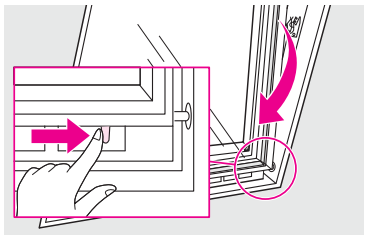
開閉レバーを1段階だけ引き下ろす。

4 チャイルドロックをかける



サッシ右上のカンヌキを窓枠右上のチャイルドロックにはめ込む。

5 反転する



外側のガラスを拭くときには、カンヌキを窓枠右下サイドロックにはめ込む。

開閉ロッドでの操作

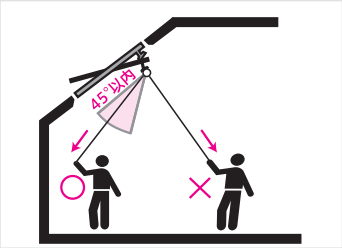
窓の開閉

・開く……ロッドを開閉レバーにかけ、
窓の勾配に沿って引き下ろす。

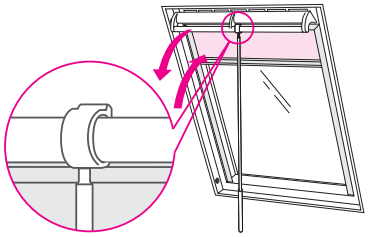
・閉じる……ロッドを開閉レバーにかけ、
勢いよく押し上げる。

・閉め切り換気……ロッドを開閉レバーにかけ、
軽く引き下げ換気口を開ける。

開閉ロッド操作方法



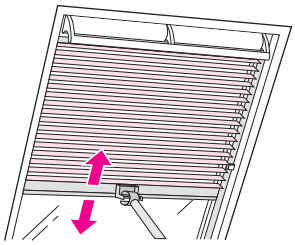
開閉ロッドは図の範囲で操作してください。
このような角度で、水下側に引かないと、
操作は出来ません。



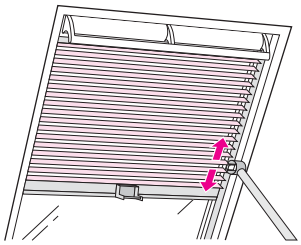
ベネシアンブラインドの開閉

・開閉ロッドをアダプターにかけて
操作をしてください。
・上図「開閉ロッド操作方法」の
範囲で操作してください。

ブラインドの昇降

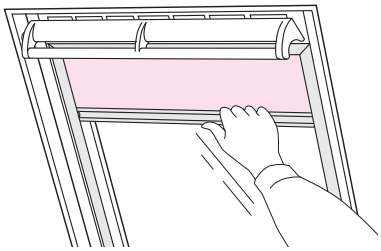


羽根の調整



ローラーブラインド、シェスタブラインドの開閉

・手元操作専用です。操作バーを
つまんで開閉してください。



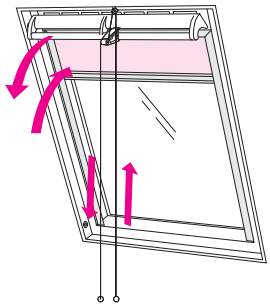
開閉コードの操作

窓の開閉

・開閉操作 ……開閉コードを引き寄せて、強く引く。

・閉め切り換気 ……開閉レバーが「カタッ」と開く音がするまで、
開閉コードを軽く引く。

・ご使用にならないとき …開閉コードをプーリーに巻き付けておいてください。



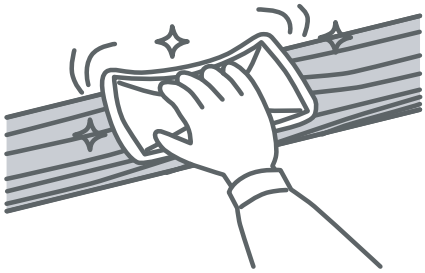
お手入れのしかた

高い所でお使いの場合は業者に依頼するか、または足場を組むなど安全に十分配慮の上、
作業を行ってください。

内枠

GGL

木部の汚れは空拭きで落としてください。木部を美しく保つために、1～3年毎に同種の水性クリアーラッカー（アクリル系）を塗布されることをお勧めします。

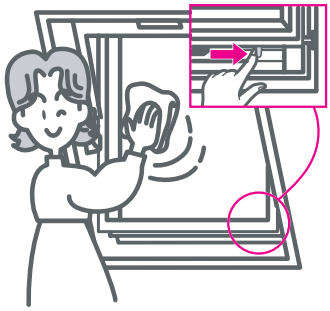


GGU

枠の汚れは中性洗剤または水拭きで落としてください。
塩素系洗剤や有機溶剤を使っての清掃はしないでください。

ガラス

ガラス面を掃除するときは反転状態にしますと（3ページ）室内側から外側を拭くことができます。
その際、安全のために、右図のように右下のカンヌキをサイドロックにしっかりと差し込んで下さい。



結露した場合

お部屋の換気は定期的にしていますか？
洗濯物を干していませんか？
また換気扇を回さずに調理したり、浴室や洗面所を使用していませんか？
十分な換気をしてください。
修理を依頼される前にちょっと確認してみてください。

ベルックス 保証書

保証内容　日本ベルックス株式会社（本店所在地：〒151-0051　東京都渋谷区千駄ヶ谷1-23-14ベニーリーフビル。以下「ベルックス」といいます。）は、建築主様[1]に対して以下の保証を提供します（以下「本保証」といいます。）。

保証の対象	保証期間
●ベルックス・ルーフウインドウシリーズ、及びスカイビューシリーズ（ただし、ベルックス・スカイビューシリーズ（A21タイプ）のガラスシール材については除く。）本体※ ●ベルックス水切り	10年
●ベルックス純正ブラインド製品 ●ベルックス純正手動操作キット	3年
●ベルックス窓及びブラインドに関するモーター （ベルックス・ルーフウインドウシリーズ、及びスカイビューシリーズに初期搭載されているモーターを含む。） ●ベルックス電動操作製品 （ベルックス・ルーフウインドウシリーズ、及びスカイビューシリーズに搭載されている電装部品を含む。）	3年
●ベルックス電動ブラインド用ベルックス純正モーター	3年

※製品本体からの雨水浸入を含む。　　（A21とは、2010年4月1日正式発売されたスカイビューシリーズ新製品）

本保証は2014年8月1日以降に最初の建築主様[2]に引き渡された日本国内にある上記製品に適用されます。

製品販売に関する日本の法令の下で建築主様に認められる権利は、本保証によって何ら影響を受けるものではありません。

◇本保証の開始

本保証の期間は、当該製品が新製品の状態で最初の建築主様に引き渡された日に開始するものとします。[3]

◇本保証の範囲

本保証は、素材もしくは製造上の欠陥または構造上の不良[4]による瑕疵[5]を対象とします。
欠陥、不良または損傷が、直接または間接的に以下から生じた場合には、本保証の対象になりません。

a）施工説明書通りに施工がされていない場合（例：施工説明に反する施工方法や施工説明を無視する施工方法）、
　また施工説明書のない場合は優良な施工基準に従った施工がされていない場合
b）推奨された施工エリア外において施工されている場合
c）誤操作ないし誤使用
d）一般的に製品に適していない部品または付属品（例えば、電源供給装置）の使用
e）持ち運び、組み立て、取り付けその他取扱い
f）製品の改造
g）その他素材もしくは製造上の欠陥または構造上の不良に基づかない欠陥、不良または損傷

ただし、これらは保証対象外事例を全て列挙したものではありません。

さらに、本保証は、欠陥、不良または損傷が、取扱説明書の記載に従ってメンテナンスを行ったにもかかわらず生じた場合、あるいは、欠陥、不良または損傷が取扱説明書の記載に従ってメンテナンスを行うことによっても防ぐことができるものではなかった場合に限られます。取扱説明書はベルックスのホームページwww.VELUX.comまたはwww.VELUX.co.jpからダウンロードが可能です。

◇書面によるクレーム

建築主様が本保証に基づく請求をするためには、保証期間[6]内において、瑕疵を発見した時点から1年以内に、ベルックスに対して、または、当該製品の購入先の販売業者に対して、書面により請求していただくことが必要です。
製品を修理するか、交換品を提供するかについては、ベルックスの裁量に委ねられるものとします。

◇本保証に基づく修理

瑕疵の発生につきベルックスに全部（又は一部）の責任があるときは、本保証に基づく修理に要する部品その他材料の運搬・発送・取り付け費用、修理に要する人件費、及び防水シートによる被覆費用については、ベルックスが費用の全額（又は合理的な金額）を負担します。ただし、修理方法については、ベルックスとの取決めによるものとします。建築主様には、可能な範囲でベルックスが行う修理に協力していただきます。また、瑕疵の発生につき建築主様に全部（又は一部）の責任があるときには、建築主様に修理費用全額（又は相当額）を負担していただきます。

◇交換品の提供

本保証に基づく交換品の提供は、古い製品を同じ種類、型、品質の新しいベルックス製品[7)]と交換することによって無料で行われるものとします。交換品の提供の請求時に、当該製品と同一の製品がもはや製造されていない場合、あるいは、まったく同じバージョン（形状、色、被覆、仕上げ等）で作られていない場合には、ベルックスは類似のベルックス製品と交換することができるものとします。ベルックス／販売業者へのまたはベルックス／販売業者からの運搬及び発送、製品の解体及び再設置、及び防水シートによる被覆またはその他の特別処置については、実施前にベルックスと取り決めるものとし、ベルックスが費用を負担します。ただし、瑕疵の発生につき建築主様に全部（又は一部）の責任があるときは、建築主様に製品の交換費用全額（又は相当額）を負担していただきます。

◇本保証の免責事項

保証期間内でも、次の場合には保証対象外となります。

●通常の使用によっては見えない部品の脱色
●太陽光／結露／酸性雨／塩害その他資材の腐食・変質作用を有する状況を原因とするか否かに関わらず、すべての変色及び色あせ
●太陽光その他の天候の状況を原因とするブラインド生地またはベネシアンブラインドの羽根等の表面の退色、または色あせ
●木材の節
●ガラスの熱割れ
●経年による避けがたい又は予想される製品の性能（技術的価値及び技術仕様、耐久性を含む）の低下
●使用材料に経年によって自然に発生する変化
●氷、雪、小枝などによって起こる目詰まり等から生じる動作不良または機能制限
●ガラスの色ムラ、陰影及びしみ等で引き渡し当時から存在したものまたは保証期間内に生じたもののうち、視界を大きく損なわないもの
●欠陥として特徴付けられるものであるか否かに関係なく、その他上記類似の状態

本保証は「保証の対象」に記載されている製品以外の製品には適用されません。本保証には、あらかじめ設置されているか否かにかかわらず付属品を含みます。「保証の対象」に記載されている製品以外のベルックス製品については、保証期間を含め、たとえそれが予め保証対象製品に組み付けられた形で提供されていたとしても、本保証に定められた特約（「保証内容」参照）は一切適用されません。

ベルックス製品によって間接的に生じた損害または製造物責任については、ベルックスは、日本の法令の定める範囲においてのみ責任を負います。

ベルックスは、労働争議、戦争、テロ行為、輸出規制、政情不安、暴風、豪雨、洪水、高潮、地震、地盤沈下、落雷、火災、津波、噴火などの異常な自然事象、破壊行為またはその他の不可抗力による、ベルックスが制御できない事象により直接的または間接的に発生した損失に対する責任を負いません。

ベルックスは、第三者の製品については、それが「保証内容」に記載されている製品と一緒に販売または陳列されているか否かに関わらず、責任を負いません。

本保証に基づく請求は、製品について合意された支払条件に従って製品の対価がすでに支払われていることを条件として行使することができます。

◇本保証の範囲外の修理

本保証の範囲外の欠陥が発生した場合の、修理店持込・修理店発送費あるいは設置業者の交通費、点検業者の出張料、製品の取外しまたは再取り付け費用、防水シートによる被覆費用については、ベルックスより補修にかかる費用の見積価格を提出いたします。建築主様が、保証の範囲外であることの告知及び保証対象外としての修理費用の見積もりの提示を受けた後において、修理を要請される場合には、使用された交換品及び要した人件費についての費用をご負担いただきます。

◇注記―上記規定の補足説明

注1：「建築主様」とは、製品を所有し、かつ、製品を業務上その製品を再販売または設置する目的で取得したのではない自然人または法人を意味します。

注2：「最初の建築主様」とは、ベルックスまたは販売業者その他製品を業務上再販売または設置する自然人または法人から、最初に製品を購入した建築主様を意味します。

注3：建築主様が引渡日を示す書面を提示することができない場合は、ベルックスは、製品の製造日に関する書類に基づいて、引き渡し日を特定することができるものとします。

注4：ベルックスの製品はその製造時に有効な製品基準（例えば、電気用品安全法）に基づいて製造されており、その後の基準内容の改定が製品の購入前に行われた場合でも、かかる製造時基準による仕上げ外観とかかる改定後の基準内容の相違は、保証の範囲内の欠陥または不良には当たらないものとします。ベルックスの電動製品及び電装部品が放出する電磁波、またはその他の類似する放出物は、その仕上げ外観が製品の製造時に有効な安全基準に適合している限り、他の物体に影響を及ぼす可能性があるかどうかに関係なく、欠陥または不良には当たらないものとします。また、外部放射に対する製品の感受性は、製造時に有効な関連する強行性のある基準に適合している限り、欠陥または不良には当たらないものとします。

注5：本保証に基づく請求は、製品の製造時における技術的知見を基準として、瑕疵があると認められる場合にのみ行使することができます。また、本保証に基づく請求を行うには、製品の製造時に瑕疵の原因が存在していなければなりません。

注6：建築主様においては、保証期間内であることを書面にて提示していただく必要があります。

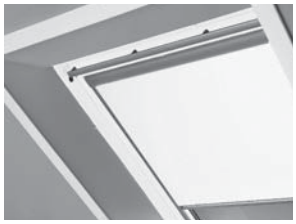
注7：本保証の範囲内の製品に関する交換品については、ベルックスは交換品の提供日から、「保証内容」に規定される交換対象製品／付属品の保証期間と同等の新たな保証期間を付与します。この場合の保証内容は、本保証内容と同様とします。
本保証に基づきベルックスにより修理が行われた場合は、当該製品につき残存する保証期間は、本保証に基づく請求が行われた日から修理が完了した日までの期間分を延長します。

オプションのご紹介

ベルックスでは、光と熱をコントロールするブラインドをはじめ、豊富なオプションをご用意しています。
用途に合わせて選べば暮らしの幅が広がります。ご希望の方は、下記までご連絡ください。

GGL/GGU手動タイプ

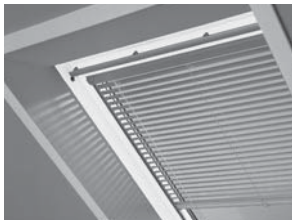
ローラーブラインド
(手動・ソーラーバッテリー)



(ロールタイプ)
カラー:ベージュ
素　材:ポリエステル

日差しをやわらげるロール式ブラインド。光と風を室内に取り込みながら、気になる外からの視線を遮ります。
＊手動タイプは手元操作専用です。

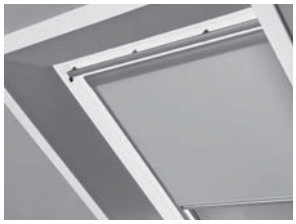
ベネシアンブラインド
(手動)



(スラットタイプ)
カラー:ホワイト
素　材:アルミ

羽の角度で光の量をうまくコントロールし、昇降も可能。リビングや吹き抜けに最適です。
＊180cm以内のロッド棒をご使用ください。

シェスタブラインド
(手動)



(遮光タイプ)
カラー:ベージュ
素　材:アルミコーティング加工ポリエステル

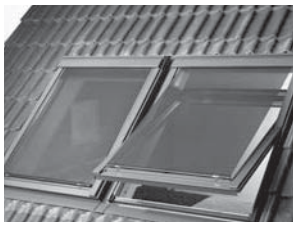
遮光性に優れたロール式ブラインド。生地の裏側にアルミコーティングが施され、光を遮ります。寝室などのお部屋におすすめです。
＊北海道での網入りガラスとの併用はできません。
＊手動タイプは手元操作専用です。

網戸

カラー:ブラック
素　材:グラスファイバー

室内側にすっきりと納まる網戸。夏でも安心して、天窓からの新鮮な空気を取り入れることができます。ロール式でロッド棒にて遠隔操作が可能です。
＊上部にスクリーンを巻き込むボックスがあります。
＊額縁処理によっては使用できない場合があります。

オーニング



カラー:ブラック
素　材:PVCコーティング加工
　　グラスファイバー

窓の外側に設置する外付けブラインド。直射日光・熱を効果的に遮りながら天窓を開けて新鮮な空気を取り入れることができます。室内ブラインドとの併用が可能です。
＊手元操作専用
＊ロッド棒での操作はできません。

操作ロッド
(1.8m)

収縮タイプなので、最短で約1m、最長で1.8mまで延ばすことができます。追加ロッド(1.0m)を追加すると、最長2.8mまで延長が可能です。
＊追加ロッドの単体使用はできません。

窓開閉コード
(5.0m)

＊内装の納まりによっては、操作可能範囲が限定されます。

■安心点検工事

ベルックスの天窓には、品確法にもとづく「10年保証」をお付けしていますが、10年目の「安心点検工事」を受けていただくことで、この保証を「20年」に延長いたします。
定期的なメンテナンスを行うことで、天窓を永きに亘って安心してお使いいただくことも可能になります。

VELUX®

日本ベルックス株式会社　修理に関するお問い合わせは、サービスサポートまで
ナビダイヤル
TEL:0570-00-8145
FAX:0570-00-8146
※市内通話料金でご利用頂けます。
◆ナビダイヤルに接続できない場合は
TEL：03-3478-8145 FAX：03-3478-6879
E-mail：service_jp@velux.com

2014年6月第3版第1刷発行
「VELUX」「INTEGRA」「ベルックス」「スカイビュー」などの会社名、製品名、およびそれに属する「ベルックスロゴマーク」は、日本ベルックス株式会社、あるいはベルックスグループの登録商標です。品質向上のため、予告なしに仕様を変更することがあります。あらかじめご了承ください。V-j007-1408 ©2014